

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch**

Band (Jahr): **108 (2010)**

Heft 12

PDF erstellt am: **15.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

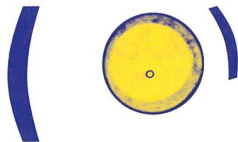
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



**Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes**

Geschäftsstelle/Secrétariat central  
Rosenweg 25C 3000 Bern 23  
Tel. 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19  
info@hebamme.ch  
www.hebamme.ch/www.sage-femme.ch  
Öffnungszeiten:  
Montag–Freitag 8.15–12.00/13.30–17.15 Uhr  
Heures d'ouverture:  
Lundi–Vendredi 8h15–12h00/13h30–17h15

Offizielle Zeitschrift des  
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération  
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione  
svizzera delle levatrici

Revista ufficiale da la Federaziun svizra  
da las spendreras

**108. Jahrgang / 108<sup>e</sup> année**

Erscheint 11 mal im Jahr

Parution: 11 éditions par année

**Impressum**

**Verlag/Edition**

Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes

**Redaktion/Rédaction/Redazione**

Deutschsprachige Redaktion/  
Verantwortliche Redaktorin:  
Gerlinde Michel, Rosenweg 25 C, 3000 Bern 23  
Telefon 031 331 35 20, Fax 031 332 76 19  
E-Mail: g.michel@hebamme.ch

**Rédaction de langue française**

Josianne Bodart Senn, Chemin du Bochet 4a  
1196 Gland, téléphone 022 364 24 66,  
portable 079 755 45 38,  
courriel: j.bodartsenn@sage-femme.ch

**Redaktioneller Beirat**

Inge Loos (il), Sue Brailey (sb), Zuzka Hofstetter (zh),  
Lisa Mees-Liechti (lml), Lorraine Gagnaux (lg)

**Beraterin Hebammenforschung**

Dr. phil. Ans Luyben

**Redaktionsschluss/Délaï de rédaction**

Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

**Gestaltung/Herstellung**

Tygraline AG, Bern  
Rosmarie Kerschbaumer

**Jahresabonnement/Abonnement annuel**

Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 105.–  
Ausland/Etranger Fr. 140.–  
Einzelnummer/Prix du numéro Fr. 12.– + Porto

Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein  
weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober  
schriftlich gekündigt wird.

La durée d'abonnement se renouvelle automati-  
quement chaque année sauf résiliation par écrit  
jusqu'au 31 octobre.

**Anzeigenmarketing/Régie d'annonces**

KünzlerBachmann Medien AG  
Geltenwilenstrasse 8a . 9001 St. Gallen  
T 071 226 92 92 . F 071 226 92 93  
info@kbmedien.ch . www.kbmedien.ch

**Druck/Impression**

Vogt-Schild Druck AG  
Gutenbergstrasse 1, CH-4552 Derendingen  
www.vsdruk.ch

WEMF-beglaubigt

ISSN 1662-5862



Foto: Markus Kuhn

**4 Gedanken am Ende einer  
Hebammenlaufbahn  
Vertrauen wirkt  
immer ansteckend**

Im Kontext andauernder Veränderungen in der Geburtshilfe in Richtung Fragmentierung, Zentralisierung und Technisierung hat sich für Mavis Kirkham das Wesentliche für eine gute Hebammenarbeit immer deutlicher herausgeschält: Vertrauen in die Stärke der Frauen sowie tragfähige Beziehungsnetze mit den Frauen und Hebammenkolleginnen.

**4**

Seniors

**Témoignages**

**30**

Nous leur avons donné la parole. Elles l'ont prise avec enthousiasme pour donner leurs impressions sur l'évolution du métier durant plus d'un tiers de siècle, voire un demi-siècle. A cette occasion, elles ont précisé quelles sont leurs relations avec les sages-femmes qui débutent dans un nouveau contexte, celui des HES.

**7 Gespräche mit drei älteren  
Hebammen**

**«Unser Beruf  
ist ein Handwerk»**

Wie verorten sich drei erfahrene Hebammen nach vielen erfüllten Berufsjahren? Welches sind ihre Erkenntnisse, wo liegt für sie das Wesentliche des Berufs? Gerlinde Michel sprach mit Ruth Erhard, Gisela Burri und Verena Christen.

**7**

Entretien avec  
Hedwige Remy

**Au cœur  
de la maternité**

**35**

Micheline Repond s'est entretenue à plusieurs reprises avec une sage-femme fribourgeoise bien connue, Hedwige Remy, pour rédiger sa biographie. C'est toute une saga familiale qui s'en dégage avec de nombreux commentaires personnels sur l'évolution des mentalités et des comportements sociaux.

**Studiengang  
Hebamme BFH**

**Posterpräsentation  
der Bachelor-Thesen**

Im September 2010 präsentierten zum ersten Mal Studierende aller vier Studiengänge des Fachbereichs Gesundheit der Berner Fachhochschule – Ernährung und Diätetik, Hebamme, Pflege sowie Physiotherapie – ihre Bachelor-Thesen in Form einer Posterpräsentation der Öffentlichkeit. Dorothee Eichenberger und Barbara Stocker Kalberer unterhielten sich über die Veranstaltung.

**12**

**Rubriken/Rubriques**

Aktuell	<b>2</b>
SHV/FSSF	<b>15</b>
Sektionen/Sections	<b>23</b>
Fortbildung SHV	<b>24</b>
Formation FSSF	<b>28</b>
Actualité	<b>36</b>
Mosaïque	<b>38</b>
Livres	<b>39</b>
Stellenangebote Offres d'emploi	<b>39</b>